

Distr.: General
13 February 2017
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ١٢ شباط/فبراير ٢٠١٧ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن ألفت انتباه مجلس الأمن إلى قيام جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بإطلاق قذيفة تسيارية في ١٢ شباط/فبراير ٢٠١٧ (التوقيت المحلي) وأن أرفق طيه بيان وزارة خارجية جمهورية كوريا بخصوص إطلاق القذيفة (انظر المرفق).
وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) تشو تاي - يول
الممثل الدائم



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة ١٢ شباط/فبراير ٢٠١٧ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة

بيان وزارة الخارجية بشأن قيام جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بإطلاق قذيفة تسيارية في ١٢ شباط/فبراير ٢٠١٧

١ - أطلقت جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية قذيفة تسيارية في ١٢ شباط/فبراير. وهي أول قذيفة تسيارية تطلقها جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية هذا العام، والتي جاءت بعد ٢٤ قذيفة تسيارية أطلقتها في عام ٢٠١٦، وهي تشكل انتهاكا صارخا وواضحا لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة وتهديدا خطيرا للسلام والأمن في شبه الجزيرة الكورية وللمجتمع الدولي ككل. وتدين حكومة جمهورية كوريا بأقوى العبارات هذا الاستفزاز من جانب جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية.

٢ - وتشكل الاستفزازات المتكررة من جانب جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية تحديا مباشرا للعزيمة الموحدة للمجتمع الدولي التي تتجلى في قرار مجلس الأمن ٢٣٢١ (٢٠١٦) الذي اعتمد بالإجماع. كما تُظهر بوضوح الطبيعة غير المنطقية لنظام كيم جونج أون المهبوس إلى درجة التطرف بتطوير الأسلحة النووية والقذائف التسيارية، تماما كما هو مبين في خطاب السنة الجديدة الذي هدد فيه بإطلاق القذائف التسيارية العابرة للقارات.

٣ - وستعمل الاستفزازات المتكررة من جانب جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية على زيادة تعزيز عزيمة المجتمع الدولي فيما يتعلق بترع السلاح النووي لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية. ومن خلال عمل جمهورية كوريا بإخلاق على تنفيذ الجزاءات المفروضة على جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، بما فيها قرار مجلس الأمن ٢٣٢١ (٢٠١٦)، إلى جانب الجزاءات القوية التي فرضتها البلدان الصديقة كل على حدة، فإنها ستجعل جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية تدرك أنها لن تنجو أبدا إلا إذا تخلت عن جميع البرامج النووية وبرامج القذائف.

٤ - وعلاوة على ذلك، فإن حكومة جمهورية كوريا ستحمي بلا تردد حياة شعبها وأمن الدولة من أي تهديد تشكله جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وتردع في الوقت نفسه التهديدات التي تطلقها جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية باستخدام الأسلحة النووية والقذائف التسيارية، وذلك استنادا إلى الموقف الدفاعي الموحد والقوي لجمهورية كوريا والولايات المتحدة، بوسائل منها زيادة الطابع العملي للردع الفعال.